

# Kit de Visor Bluetooth para Viatura Nokia CK-15W Manual do Utilizador e de Instalação

---

9200326

1ª Edição PT

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara que este produto HF-15 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. O produto está em conformidade com os limites definidos na Directiva 2004/104/CE (correção da Directiva 72/245/CEE), Anexo, parágrafos 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE1177

© 2007 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização por escrito da Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People e Navi são marcas comerciais ou marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem aviso prévio.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura e sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

Alterações ou modificações não autorizadas a este dispositivo podem anular a autorização do utilizador para operar com este equipamento.

### Controlos de exportação

Este dispositivo pode conter equipamento, tecnologia ou software sujeito à legislação e regulamentação de exportação dos Estados Unidos e de outros países. São proibidos quaisquer desvios à legislação.

9200326 / 1ª Edição PT

# Índice

---

Para sua segurança .....	4	Enviar tons DTMF .....	17
<b>Início rápido .....</b>	<b>5</b>	<b>4. Funções de menu.....</b>	<b>18</b>
O dispositivo de controlo .....	5	Contactos.....	18
Primeira configuração.....	6	Procurar um contacto.....	18
<b>1. Introdução .....</b>	<b>7</b>	Marcações rápidas.....	18
Acerca deste documento.....	7	Copiar contactos do dispositivo	
Tecnologia sem fios Bluetooth .....	7	móvel para o kit para viatura.....	19
<b>2. Preparação da utilização .....</b>	<b>9</b>	Registo de chamadas.....	19
Peças .....	9	Definições de Bluetooth .....	20
Dispositivo de controlo.....	10	Definições do visor.....	20
Modo de visualização e repouso..	10	Outras definições.....	21
Navegar pelos menus.....	11	Repor o kit para viatura.....	21
Ligar ou desligar o kit		Resolução de problemas.....	22
para viatura.....	11	<b>5. Instalação .....</b>	<b>23</b>
Ligar .....	11	Informações de segurança.....	23
Desligar .....	12	Instalar o kit para viatura	
Primeira utilização .....	12	num veículo.....	24
Emparelhar e ligar o kit		Unidade de mãos livres HF-15.....	25
para viatura.....	12	Dispositivo de controlo CU-8 .....	26
Ligar manualmente o kit		Visor SU-29.....	27
para viatura .....	13	Altifalante SP-3.....	28
Ligar automaticamente o kit		Microfone MP-2.....	28
para viatura .....	14	Cabo de alimentação PCU-4.....	29
Desligar o kit para viatura.....	14	Acessórios opcionais.....	30
Limpar a lista de dispositivos		Suporte de viatura .....	30
emparelhados.....	14	Dispositivo de ligação à antena	
<b>3. Funções de chamada.....</b>	<b>15</b>	e antena externa.....	30
Ajustar o volume do altifalante.....	15	Verificar o funcionamento	
Efectuar uma chamada.....	15	do kit para viatura.....	31
Marcação rápida .....	16	<b>Cuidados e manutenção.....</b>	<b>32</b>
Atender uma chamada.....	16	<b>Informações adicionais</b>	
Desactivar ou reactivar		<b>sobre segurança .....</b>	<b>33</b>
o microfone .....	16		
Comutar uma chamada			
entre o kit para viatura			
e o dispositivo ligado.....	17		

## Para sua segurança

---

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso ou ilegal. Para mais informações, leia o manual completo do utilizador.

O dispositivo e os respectivos acessórios podem conter componentes de pequenas dimensões. Mantenha-os fora do alcance das crianças.



### LIGAR O DISPOSITIVO EM SEGURANÇA

Não ligue o dispositivo quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando possa causar interferências ou situações de perigo.



### A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR

Cumpra todas as leis locais. Mantenha sempre as mãos livres para operar o veículo enquanto conduz. Enquanto conduz, a sua principal preocupação deve ser a segurança na estrada.



### INTERFERÊNCIAS

Todos os dispositivos celulares podem ser susceptíveis a interferências, as quais podem afectar o respectivo desempenho.



### DESLIGAR O DISPOSITIVO DURANTE O REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Não utilize o dispositivo numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou de produtos químicos.



### DESLIGAR O DISPOSITIVO EM LOCAIS DE DETONAÇÕES

Respeite quaisquer restrições. Não utilize o dispositivo em locais onde são realizadas detonações.



### ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

A instalação ou reparação deste produto está reservada a pessoal técnico qualificado.



### ACESSÓRIOS

Utilize apenas acessórios certificados. Não ligue o dispositivo a produtos incompatíveis.



### LIGAR O DISPOSITIVO A OUTROS DISPOSITIVOS

Quando ligar o dispositivo a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o dispositivo a produtos incompatíveis.

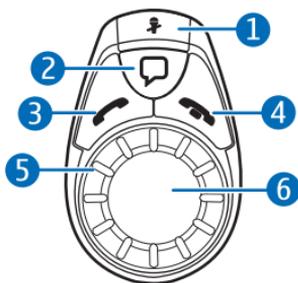
## Início rápido

Esta secção descreve resumidamente as funções básicas do kit para viatura. Para mais pormenores, consulte as respectivas secções neste manual.

### ■ O dispositivo de controlo

#### Tecla de desactivação do microfone (1)

- Prima para desactivar o volume do kit para viatura no modo de repouso ou quando receber uma chamada.
- Prima para desactivar ou reactivar o microfone durante uma chamada.
- Prima, sem soltar, para passar uma chamada activa do kit para viatura para o dispositivo móvel compatível a ele ligado.



#### Tecla de marcação por voz (2)

- Prima para activar a marcação por voz com um dispositivo móvel compatível quando não estiver uma chamada em curso.

#### Tecla de chamada (3)

- Prima para efectuar ou atender uma chamada ou para comutar entre uma chamada activa e uma chamada em espera.
- Prima para ver a lista dos últimos números marcados no modo de repouso.
- Prima duas vezes para remarcar o último número marcado no modo de repouso.

#### Tecla de terminar (4)

- Prima para terminar ou rejeitar uma chamada.
- Prima para apagar um carácter ao escrever texto ou números.
- Prima para regressar à vista do visor ou ao nível de menu anterior.

- Prima, sem soltar, para regressar ao modo de repouso a partir das funções de menu.
- Prima, sem soltar, para ligar ou desligar o kit para viatura (se o kit para viatura não estiver ligado ao sistema de ignição).

### Luz do indicador (5)

Mostra se o kit para viatura está ligado.

### Botão Navi™ wheel (6)

- Rode para a esquerda ou para a direita para ajustar o volume durante uma chamada ou para se deslocar por listas diferentes.
- Rode para a esquerda no modo de repouso para introduzir um número de telefone ou para utilizar a marcação rápida.
- Rode para a direita no modo de repouso para procurar um contacto em [Contactos](#).
- Prima para executar a função mostrada na parte inferior do visor.

## ■ Primeira configuração

1. Ligue o dispositivo móvel e o kit para viatura (consulte a p. 11).
2. Quando lhe for pedido que seleccione um idioma para os textos apresentados no visor do kit para viatura, rode o botão Navi wheel para se deslocar até ao idioma pretendido e prima o botão Navi wheel.
3. Active a funcionalidade Bluetooth no dispositivo móvel e emparelhe e ligue o kit para viatura a um dispositivo móvel compatível utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth.
4. Quando lhe for pedido que copie os contactos do dispositivo móvel ligado para o kit para viatura, rode o botão Navi wheel para se deslocar até [Sim](#) e prima o botão Navi wheel para iniciar o processo de cópia. Se seleccionar [Não](#), não poderá utilizar os contactos guardados para efectuar chamadas com o kit para viatura.

# 1. Introdução

---

O Kit de Visor Bluetooth para Viatura Nokia CK-15W permite-lhe efectuar e atender chamadas de forma cómoda com as mãos livres. Também pode copiar os contactos do dispositivo móvel compatível para o kit para viatura e aceder aos contactos no visor fornecido. O kit para viatura e as respectivas funções de menu podem ser controlados com o dispositivo de controlo fornecido.

O kit para viatura pode ser ligado a um dispositivo móvel compatível utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth.

Leia este manual cuidadosamente antes de providenciar a instalação profissional do kit para viatura e da respectiva utilização. Leia também o manual do utilizador do dispositivo móvel, que fornece informações de segurança e manutenção importantes. Para obter a última versão deste manual do utilizador, informações adicionais, efectuar importações e informar-se dos serviços relacionados com o seu produto Nokia, consulte a página [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) ou o website local da Nokia. Mantenha todos os acessórios fora do alcance das crianças.

## ■ Acerca deste documento

A configuração e funcionamento do kit para viatura são descritos na secção Preparação da utilização na p. 9 e na secção Funções de menu na p. 18.

A instalação do kit para viatura é descrita na secção Instalação na p. 23. O kit para viatura só deverá ser instalado por um técnico de assistência qualificado, utilizando as peças originais Nokia certificadas, fornecidas no pacote de vendas do kit para viatura.

## ■ Tecnologia sem fios Bluetooth

A tecnologia sem fios Bluetooth permite-lhe ligar a partir de dispositivos compatíveis sem cabos. Uma ligação Bluetooth não requer visibilidade directa entre o dispositivo móvel e o kit para viatura, mas a distância entre ambos os dispositivos não deve ser superior a 10 metros.

As ligações podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como, por exemplo, paredes ou outros dispositivos electrónicos.

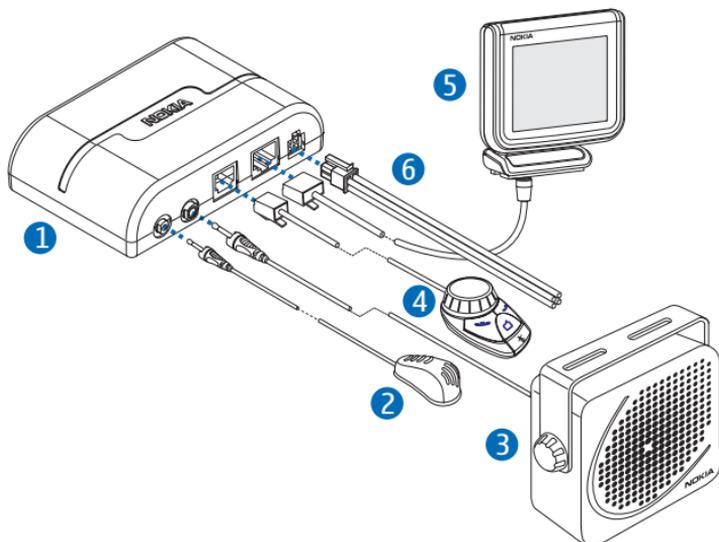
O kit para viatura é compatível com a Especificação Bluetooth 1.2 que suporta os seguintes perfis: O Handsfree Profile 1.5 (para utilizar o kit para viatura no modo mãos-livres com o seu dispositivo móvel) e o PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0 (para copiar contactos a partir do dispositivo móvel para o kit para viatura). Consulte os fabricantes dos outros dispositivos, para determinar a respectiva compatibilidade com este dispositivo.

Em determinados locais, podem existir restrições relativamente à utilização da tecnologia Bluetooth. Consulte as autoridades locais ou o operador de rede.

## 2. Preparação da utilização

### ■ Peças

O kit para viatura contém as seguintes peças:

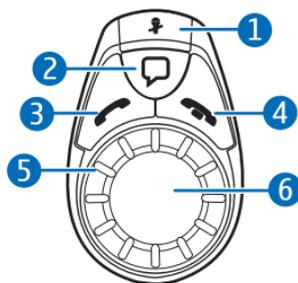


- Unidade de mãos-livres HF-15 (1)
- Microfone MP-2 (2)
- Altifalante SP-3 (3)
- Dispositivo de controlo CU-8 (4)
- Visor SU-29, incluindo o cabo de sistema CA-115 (5)
- Cabo de alimentação PCU-4 (6)

## Dispositivo de controlo

O dispositivo de controlo contém as seguintes peças:

- Tecla de desactivação do microfone  (1)
- Tecla de marcação por voz  (2)
- Tecla de chamada  (3)
- Tecla de terminar  (4)
- Luz do indicador (5)
- Botão Navi wheel (6)

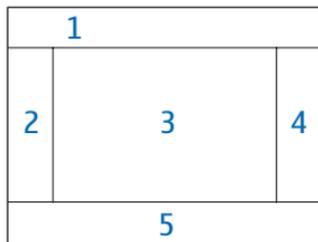


## Modo de visualização e repouso

Pode rodar o visor até cerca de 30 graus para cima, para a esquerda ou para a direita, e até cerca de 10 graus para baixo. Não tente forçar o visor a rodar mais.

Quando o kit para viatura se encontra no modo de repouso e está ligado a um dispositivo móvel compatível através da tecnologia sem fios Bluetooth, e o dispositivo móvel está registado numa rede celular, são mostradas as seguintes informações no visor:

- Nome do dispositivo móvel ou o nome do kit para viatura (1); o nome do dispositivo móvel pode ser definido no menu Bluetooth do dispositivo.
- Intensidade do sinal da rede celular, no lugar onde se encontra, (2) se estas informações são fornecidas pelo dispositivo móvel; quanto maior for a barra, maior é a intensidade do sinal.
- Nome ou logótipo do operador de rede ou fornecedor de serviços (3) se esta informação for facultada pelo dispositivo móvel



- Estado da bateria do dispositivo móvel (4) se estas informações são fornecidas pelo dispositivo; quanto maior for a barra, mais quantidade de carga resta.
- Função que pode ser executada premindo o botão Navi wheel (5); no modo de repouso, ao premir o botão Navi wheel abre a lista de funções de menu

Para introduzir manualmente um número de telefone ou para utilizar a marcação rápida, rode o botão Navi wheel para a esquerda.

Para procurar um contacto em *Contactos* no kit para viatura, rode o botão Navi wheel para a direita.

## ■ Navegar pelos menus

Muitas das funções do kit para viatura estão agrupadas por menus.

Para abrir a lista de funções de menu no modo de repouso, prima o botão Navi wheel quando for apresentado *Menu* na parte inferior do visor.

Para se deslocar até a um item (tal como uma função de menu) ou através de uma lista, rode o botão Navi wheel para a esquerda ou direita. Para seleccionar o item, prima o botão Navi wheel.

Para regressar ao nível de menu anterior, prima . Para regressar ao modo de repouso, prima, sem soltar,  até o ecrã do modo de repouso ser apresentado.

## ■ Ligar ou desligar o kit para viatura

### Ligar

Se o cabo do sensor de ignição não estiver ligado, prima, sem soltar, . (Para ligar o cabo do sensor de ignição, contacte o técnico da assistência.)

Se o cabo do sensor de ignição estiver ligado, ligue a ignição da viatura.

Quando o kit para viatura estiver ligado, o visor e a luz do indicador do dispositivo de controlo acendem-se.

## Desligar

Se o cabo do sensor de ignição não estiver ligado, prima, sem soltar,  durante cinco segundos. O kit para viatura desliga-se passados 2 minutos. Quando o kit para viatura se desligar, o visor apaga-se. Após desligar a ignição da viatura, não deixe o dispositivo móvel ligado ao kit para viatura para evitar o descarregamento accidental da bateria da viatura.

Se o cabo do sensor de ignição estiver ligado, desligue a ignição da viatura. Se desligar a ignição durante uma chamada, o kit para viatura desliga-se depois de terminar a chamada.

## ■ Primeira utilização

Quando liga o kit para viatura pela primeira vez, é-lhe pedido que seleccione o idioma pretendido para os textos apresentados no visor do kit para viatura. Rode o botão Navi wheel, para se deslocar até ao idioma pretendido e prima o botão Navi wheel para o seleccionar.

Depois da selecção do idioma, é-lhe pedido que emparelhe e ligue o kit para viatura a um dispositivo móvel compatível utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth. Consulte também os passos 3 a 5 na secção Emparelhar e ligar o kit para viatura na p. 12.

Quando o seu dispositivo móvel estiver ligado ao kit para viatura, ser-lhe-á que pedido que copie os contactos do dispositivo para o kit para viatura: rode o botão Navi wheel para se deslocar até *Sim* e prima o botão Navi wheel para começar o processo de cópia. Se seleccionar *Não*, não poderá utilizar os contactos guardados para efectuar chamadas com o kit para viatura. Para copiar os contactos posteriormente, consulte a secção Contactos na p. 18.

## ■ Emparelhar e ligar o kit para viatura

Antes de o utilizar, tem de associar (emparelhar) e ligar o kit para viatura a um dispositivo móvel compatível que suporte a tecnologia sem fios Bluetooth.

Quando utilizar o dispositivo móvel com o kit para viatura através de uma ligação Bluetooth, prenda o dispositivo à viatura utilizando um

suporte móvel compatível. No entanto, pode manter a ligação Bluetooth na viatura mesmo se guardar o dispositivo, por exemplo, numa mala.

Para carregar a bateria do dispositivo enquanto utiliza o kit para viatura, utilize um carregador móvel que seja compatível com o dispositivo.

Para emparelhar e ligar o kit para viatura a um dispositivo móvel depois da primeira utilização, proceda do seguinte modo:

1. Ligue o dispositivo e o kit para viatura (consulte a p. 11).
2. Prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione [Bluetooth > Emparelh. com telem..](#)
3. Active a função Bluetooth no dispositivo. Para obter instruções, consulte o manual do utilizador do dispositivo.
4. Defina o dispositivo para procurar dispositivos Bluetooth e seleccione o kit para viatura na lista de dispositivos encontrados.
5. No dispositivo, introduza o código Bluetooth mostrado no visor do kit para viatura para emparelhar e ligar o kit para viatura ao dispositivo.  
Em alguns dispositivos pode necessitar de efectuar a ligação separadamente após o emparelhamento. Para obter detalhes, consulte o manual do utilizador do dispositivo.

Só necessita de emparelhar o kit para viatura com o dispositivo uma vez.

Se o emparelhamento for bem-sucedido, o kit para viatura é apresentado no menu do dispositivo móvel onde pode ver os dispositivos Bluetooth actualmente emparelhados. Se o emparelhamento falhar, tente emparelhar de novo seguindo cuidadosamente as instruções de emparelhamento. Pode emparelhar o kit para viatura com até um máximo de oito dispositivos, mas só pode ligá-lo a um dispositivo de cada vez.

### **Ligar manualmente o kit para viatura**

Quando o kit para viatura for ligado e não o tiver ligado a um dispositivo móvel, pode efectuar a ligação do seguinte modo:

Prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione [Bluetooth > Dispositivos emparelh.](#) Seleccione o dispositivo pretendido e [Ligar](#).

## Ligar automaticamente o kit para viatura

Pode definir o dispositivo para permitir uma ligação automática ao kit para viatura quando este for ligado. Para efectuar esta operação em dispositivos Nokia, altere as definições de dispositivo emparelhado no menu Bluetooth.

Ao ligar o kit para viatura, este tentará efectuar uma ligação Bluetooth ao último dispositivo utilizado. Se não conseguir, o kit para viatura tenta estabelecer ligação a um dos outros dispositivos Bluetooth com o qual tenha sido emparelhado mais recentemente.

## Desligar o kit para viatura

Para desligar o kit para viatura do dispositivo, encerre a ligação Bluetooth com o kit para viatura no menu Bluetooth do dispositivo ou prima o botão Navi no modo de repouso e seleccione

*Bluetooth > Dispositivo activo > Desligar.*

Não é necessário apagar o emparelhamento com o kit para viatura para desligá-lo.

## Limpar a lista de dispositivos emparelhados

O kit para viatura guarda as informações de emparelhamento dos últimos oito dispositivos Bluetooth com os quais foi emparelhado. Para limpar estas informações, reponha as definições de origem do kit para viatura: prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione

*Definições > Repor valores de origem.*

### 3. Funções de chamada

---

#### ■ Ajustar o volume do altifalante

Para ajustar o volume durante uma chamada ou quando existe um alerta de chamada, rode o botão Navi wheel para a esquerda para diminuir o volume ou para a direita para aumentá-lo.

Quando altera o volume, a barra horizontal na parte superior do ecrã move-se em conformidade. Para guardar o volume, prima o botão Navi wheel quando for apresentado [Guardar volume](#).

Para desactivar o volume, prima  no modo de repouso ou quando receber uma chamada. Para restaurar o volume original, prima .

#### ■ Efectuar uma chamada

Para introduzir um número de telefone, rode o botão Navi wheel para a esquerda no modo de repouso. Desloque-se para o primeiro algarismo do número de telefone e prima o botão Navi wheel. Selecciona os outros algarismos do número de telefone da mesma forma. (Para apagar o algarismo mais recente, prima ) Assim que o número de telefone seja apresentado, prima  para chamá-lo. Para terminar a chamada (ou cancelar a tentativa de chamada), prima .

Para procurar um contacto em [Contactos](#), consulte Procurar um contacto na p. 18.

Para abrir a lista dos últimos números marcados, prima . Para chamar o último número marcado, prima  duas vezes.

Para activar a função de marcação por voz do dispositivo móvel, prima  quando não estiver uma chamada em curso, se o dispositivo suportar a utilização desta função com kit para viatura. Proceda conforme as instruções do manual do utilizador do dispositivo. Para marcação por voz, tem de guardar etiquetas vocais para os contactos pretendidos no dispositivo.

## ■ Marcação rápida

Pode atribuir um contacto a um dos números de marcação rápida, de 1 a 9. Consulte a secção *Marcações rápidas* na p. 18.

Para utilizar a marcação rápida, rode o botão Navi wheel para a esquerda no modo de repouso e desloque-se até ao número de marcação rápida pretendido. O contacto atribuído ao número de marcação rápida é mostrado na parte inferior do visor. Para confirmar o número, prima  ou desloque-se até  e prima o botão Navi wheel. Prima  para efectuar a chamada.

## ■ Atender uma chamada

Para atender uma chamada, prima  ou o botão Navi wheel. O nome do autor da chamada é apresentado no visor, se tiver importado os contactos do dispositivo móvel para o kit para viatura. Se não atender uma chamada, pode ver o nome ou o número de telefone do autor da chamada premindo no botão Navi wheel após a chamada, se o autor da chamada o permitir.

Para rejeitar uma chamada recebida, prima .

Se definir a função *Atendimento automático* function to *Ligar*, o kit para viatura atende automaticamente a chamada. Consulte a secção *Outras definições* na p. 21.

Para colocar uma chamada em espera, prima o botão Navi quando for visualizada a função *Opções de chamada* e seleccione *Reter*; para activar a chamada em espera, seleccione *Retomar*.

Se tiver activado a função de chamada em espera no dispositivo móvel, pode atender outra chamada durante uma chamada premindo . A primeira chamada fica em espera. Para comutar entre as chamadas, prima . Para terminar a chamada activa, prima .

## ■ Desactivar ou reactivar o microfone

Para desactivar ou reactivar o microfone durante uma chamada, prima ; ou prima o botão Navi wheel quando for apresentada a função *Opções de chamada* e seleccione a opção pretendida.

## ■ Comutar uma chamada entre o kit para viatura e o dispositivo ligado

Para passar uma chamada do kit para viatura para o dispositivo móvel, prima, sem soltar, . Alguns dispositivos podem encerrar a ligação Bluetooth até a chamada terminar. Para passar a chamada de novo para o kit para viatura, utilize a função relevante no dispositivo.

## ■ Enviar tons DTMF

Pode enviar cadeias de tons de DTMF (por exemplo, uma palavra-passe) durante uma chamada. Prima o botão Navi wheel quando for apresentada função *Opções de chamada* e seleccione *Enviar DTMF*. Seleccione o primeiro carácter da cadeia. O carácter é mostrado na parte inferior do visor. Seleccione outros caracteres do mesmo modo.

## 4. Funções de menu

---

### ■ Contactos

Também pode copiar nomes e números de telefone (contactos) do dispositivo móvel compatível para o kit para viatura e utilizar os contactos copiados para efectuar chamadas. Os contactos são guardados no menu [Contactos](#).

#### Procurar um contacto

Para procurar um contacto no modo de espera, rode o botão Navi wheel para a direita ou prima o botão Navi wheel e seleccione [Contactos](#) > [Procurar](#).

Selecione a primeira letra do nome. (Para mais caracteres disponíveis, seleccione a seta para a direita.) Pode repetir esta operação quatro vezes. Para apagar a letra mais recente, prima . Para ver os nomes iniciados pelas letras introduzidas, prima  ou seleccione . Pode voltar à lista de caracteres premindo .

Desloque-se até ao nome pretendido. Prima  para ligar para o número de telefone predefinido do nome seleccionado ou prima a Navi wheel, desloque-se para o número de telefone pretendido e prima .

#### Marcações rápidas

A marcação rápida é uma forma rápida de ligar para números de telefone utilizados com frequência. Pode atribuir um número de telefone aos números de marcação rápida, de 1 a 9.

As marcações rápidas têm de ser definidas antes de utilizar a marcação rápida (consulte Outras definições na p. 21).

Para configuração a marcação rápida, prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione [Contactos](#) > [Marcações rápidas](#).

- Para ver os contactos atribuídos aos números de marcação rápida, seleccione [Ver](#) e desloque-se até à lista. Para ligar ao contacto seleccionado, prima o botão Navi wheel.

- Para atribuir um nome ou número de telefone a um número de marcação rápida, seleccione [Atribuir](#). Para seleccionar o nome na lista de contactos, seleccione a primeira letra do nome. São mostrados os nomes começados por essa letra. Seleccione o nome, número de telefone e número de marcação rápida pretendido.
- Para apagar uma marcação rápida atribuída, seleccione [Apagar](#) e o contacto que pretende remover da lista de marcações rápidas. O contacto é removido apenas da lista de marcações rápidas, não de [Contactos](#).

## Copiar contactos do dispositivo móvel para o kit para viatura

Pode copiar os contactos guardados na memória interna do dispositivo móvel compatível para o kit para viatura.

Para copiar os contactos, prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione [Contactos](#) > [Importar contactos](#) > [Sim](#).

Se efectuar ou receber uma chamada enquanto os contactos são copiados, o processo de cópia pode parar. Neste caso, retome o processo de cópia. Enquanto os contactos estão a ser copiados, não pode utilizar os contactos guardados em [Contactos](#).

Se ligar outro dispositivo ao kit para viatura, os contactos copiados a partir do dispositivo anterior não serão mostrados. Para utilizar o kit para viatura para aceder aos contactos guardados no novo dispositivo, copie os contactos para o kit para viatura. Os contactos do dispositivo anterior são removidos do kit para viatura.

## ■ Registo de chamadas

O kit para viatura regista os números de telefone de chamadas recentes não atendidas, recebidas e efectuadas. O kit para viatura só regista as chamadas não atendidas e recebidas se a rede celular suportar estas funções e se o dispositivo ligado ao kit para viatura estiver ligado e se encontrar dentro da área de cobertura da rede.

Para ver as chamadas recentes, prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione [Registo de chamadas](#) e um tipo de chamada. Para

ver os números de telefone, prima o botão Navi wheel. Para ligar para esse número de telefone, prima .

## ■ Definições de Bluetooth

Para gerir ligações Bluetooth, prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione *Bluetooth*.

Para ver o dispositivo que está actualmente ligado ao kit para viatura, seleccione *Dispositivo activo*. Para encerrar a ligação, prima o botão Navi wheel.

Para ver os dispositivos que estão actualmente emparelhados ao kit para viatura, seleccione *Dispositivos emparelhados*. Para ligar o kit para viatura a um dispositivo emparelhado, seleccione o dispositivo e *Ligar*. Para remover o emparelhamento, seleccione o dispositivo e *Apagar emparelhamento*.

Para emparelhar o kit para viatura com um novo dispositivo, seleccione *Emparelh. com telem.* e inicie o emparelhamento a partir do seu dispositivo. É mostrado no visor do kit para viatura um código Bluetooth. Introduza o mesmo código no dispositivo. Consulte também a secção Emparelhar e ligar o kit para viatura na p. 12.

## ■ Definições do visor

Para ajustar as definições do visor, prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione *Definições do visor*.

Para alterar a cor do visor, tal como o fundo e a barra de intensidade do sinal, seleccione *Temas de cores* e tema de cor pretendido.

Para ajustar o brilho do visor, seleccione *Brilho* e o nível de brilho pretendido.

Para definir a hora após a qual retroiluminação do visor se desliga no modo de repouso, seleccione *Esbatimento automático* e a hora pretendida. Se seleccionar *Desligar*, a retro-iluminação permanece sempre quando o kit para viatura está ligado.

## ■ Outras definições

Para ajustar as outras definições do kit para viatura, prima o botão Navi wheel no modo de repouso e seleccione *Definições*.

Para ligar ou desligar o atendimento automático, seleccione *Atendimento automático* e a opção pretendida. Se seleccionar *Ligar*, o kit para viatura atende automaticamente uma chamada recebida. Para o período de -tempo após o qual a chamada é atendida, consulte o manual de utilizador do dispositivo móvel.

Para alterar o idioma do kit para viatura, seleccione *Definição do idioma* e o idioma pretendido.

Para definir quando é desactivado o som do auto-rádio, seleccione *Sons do telemóvel* e a opção pretendida. Se seleccionar *Só chamadas*, o som do auto-rádio só é desactivado quando recebe uma chamada. Se seleccionar *Sempre ligado*, o som do auto-rádio é desactivado quando o dispositivo móvel produz qualquer som, por exemplo, um tom de uma mensagem de texto.

Para activar ou desactivar os tons de aviso do kit para viatura, seleccione *Tons de aviso* e a opção pretendida.

Para activar ou desactivar a marcação rápida, seleccione *Marcações rápidas* e a opção pretendida. Se seleccionar *Ligar*, os números de telefone atribuídos aos números de marcação rápida de 1 - 9 podem ser marcados conforme é descrito na secção *Marcação rápida* na p. 16.

Para ver as versões do software e hardware do produto, seleccione *Info do produto*. Para se deslocar pelas informações, prima o botão Navi wheel repetidamente.

Para repor as definições de origem do kit para viatura, seleccione *Repor valores de origem*.

## ■ Repor o kit para viatura

Se o kit para viatura parar de funcionar, tem de repô-lo. Quando o kit para viatura está ligado, prima, sem soltar, o  durante 10 segundos. O kit para viatura é reiniciado. Esta operação não repõe as definições do kit para viatura.

## ■ Resolução de problemas

**Não consigo ligar o kit para viatura ao meu dispositivo móvel.**

- Certifique-se de que o kit para viatura está ligado e emparelhado com o dispositivo.
- Verifique se a função Bluetooth está activada no dispositivo.

**O kit para viatura não estabelece uma ligação ao dispositivo emparelhado quando ligo a ignição ou quando ligo o kit para viatura.**

- Verifique se a função Bluetooth está activada no dispositivo.
- Certifique-se de que o dispositivo está definido para ligação automática ao kit para viatura quando este for ligado.

**O kit para viatura não liga quando ligo a ignição do automóvel.**

Solicite ao técnico responsável pela instalação do kit para viatura que verifique se o cabo do sensor de ignição está ligado correctamente.

**O autor da chamada não consegue ouvir-me durante uma chamada.**

- Verifique se o microfone do kit para viatura não está desactivado.
- Certifique-se de que o dispositivo móvel está correctamente ligado ao kit para viatura.

**O som do auto-rádio não é desactivado atendo uma chamada.**

Solicite ao técnico responsável pela instalação do kit para viatura que verifique se a linha de desactivação do som está ligada correctamente.

Para obter as informações mais recentes sobre o produto, consulte [www.nokia.com](http://www.nokia.com) ou o Web site local da Nokia ou contacte o seu representante local.

## 5. Instalação

---

### ■ Informações de segurança

Quando instalar o kit para viatura, observe as instruções básicas de segurança seguintes.

- Só um técnico de assistência qualificado deve instalar ou reparar o kit para viatura, utilizando as peças originais Nokia certificadas, fornecidas no pacote de vendas. Uma instalação ou reparação incorrecta pode revelar-se perigosa e invalidar quaisquer garantias aplicáveis ao kit para viatura.

Os utilizadores finais devem ter em mente que o kit para viatura inclui equipamento técnico complexo, que requer uma instalação profissional utilizando ferramentas especiais e conhecimentos práticos especializados.

- As instruções facultadas neste manual são directrizes gerais que se aplicam à instalação do kit para viatura num automóvel. Contudo, devido à grande variedade de tipos e modelos de automóveis disponíveis no mercado, este manual não pode considerar os requisitos técnicos individuais de qualquer veículo específico. Para mais informações pormenorizadas sobre o veículo em questão, contacte o respectivo fabricante.
- O kit para viatura é apropriado apenas para utilização exclusiva em veículos com um sistema de ligação à terra negativo de 12 volts. A utilização com tensões de alimentação diferentes ou com polaridade alternativa danificará o equipamento.
- Lembre-se de que os sistemas automóveis modernos incluem computadores de bordo onde são guardados os parâmetros fundamentais do veículo. A desconexão incorrecta da bateria da viatura pode originar perda de dados, sendo necessário um procedimento complexo para reinicializar o sistema. Se tiver dúvidas, contacte o representante do seu automóvel, antes de efectuar qualquer trabalho de instalação.
- Não ligue o equipamento do kit para viatura às linhas de alta tensão do sistema de ignição.

- Quando instalar as peças do kit para viatura, certifique-se de que nenhuma interfere ou afecta os sistemas de direcção ou dos travões ou outros controlos ou sistemas utilizados no funcionamento do veículo (por exemplo, airbags). Certifique-se de que o kit para viatura e qualquer dos respectivos componentes não são instalados num local que possa representar um ponto de contacto, em caso de acidente ou colisão.

Se pretender utilizar o visor de um dispositivo móvel, certifique-se de que o dispositivo é colocado num suporte e de que o visor de dispositivo está claramente visível para o utilizador.

- O seu representante ou técnico qualificado poderá informá-lo sobre alternativas que permitam a montagem adequada do equipamento no veículo, sem ser necessário efectuar furos.
- Não fume enquanto estiver a trabalhar no automóvel. Certifique-se de que não existe nas proximidades qualquer fonte de incêndio ou chama.
- Tome as devidas precauções para não danificar os cabos eléctricos, as linhas de combustível ou dos travões e o equipamento de segurança, durante o trabalho de instalação.
- Os sinais de radiofrequência podem afectar sistemas electrónicos instalados incorrectamente ou inadequadamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem antiderrapante, de controlo de velocidade e de airbag). Se notar um defeito ou uma alteração no funcionamento de um destes sistemas, contacte o representante do seu automóvel.
- Certifique-se de que os cabos são colocados de modo a não serem sujeitos a uso e desgaste mecânico (por exemplo, não os coloque debaixo dos bancos ou sobre bordas aguçadas).

### ■ Instalar o kit para viatura num veículo

Esta secção descreve como instalar as peças do kit para viatura num veículo. As peças são explicadas na secção Peças na p. 9.

Quando instalar as peças do kit para viatura, certifique-se de que nenhuma interfere ou afecta os sistemas de direcção ou dos travões ou

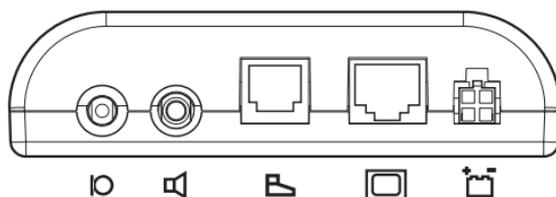
outros controlos ou sistemas utilizados no funcionamento do veículo (por exemplo, airbags). Não utilize parafusos para instalar o ecrã, se o montar na zona de impacto da cabeça. Utilize o adesivo fornecido em vez de parafusos.



*Exemplo de instalação apropriada, com o ecrã montado utilizando o adesivo fornecido*

### **Unidade de mãos livres HF-15**

A unidade de mãos-livres tem os seguintes conectores. Os símbolos estão impressos na parte inferior da unidade.



-  - Conector para o microfone MP-2
-  - Saída de áudio mono para o altifalante SP-3
-  - Conector para o dispositivo de controlo CU-8
-  - Conector para o visor SU-29
-  - Conector de alimentação de CC para o cabo de alimentação PCU-4

Quando instalar a unidade de mãos-livres, certifique-se de que os cabos da unidade de visualização, do microfone e do altifalante chegam aos locais onde pretende montar esses componentes.

Não monte a unidade de mãos-livres no interior de um compartimento metálico ou numa superfície metálica, uma vez que poderá afectar a ligação Bluetooth entre a unidade de mãos-livres e o dispositivo Bluetooth que está ligado ao kit para viatura. Para uma ligação óptima, certifique-se de que a distância entre a unidade de mãos-livres e uma superfície metálica é superior a 4 mm.

Para montar a unidade de mãos-livres, utilize o gancho e os apoios de fixação fornecidos com o kit para viatura da mesma maneira que com o dispositivo de controlo (consulte as figuras da secção Dispositivo de controlo CU-8 na p. 26). Separe os dois apoios. Fixe primeiro o apoio com as argolas: retire a película de protecção do lado adesivo e fixe o apoio no local pretendido no automóvel. Ao retirar a película de protecção, não toque no lado adesivo com os dedos. Certifique-se de que a superfície onde vai fixar o apoio está seca e limpa.

Para fixar o apoio com os ganchos, retire a película de protecção do lado adesivo e fixe o apoio na parte inferior da unidade de mãos-livres.

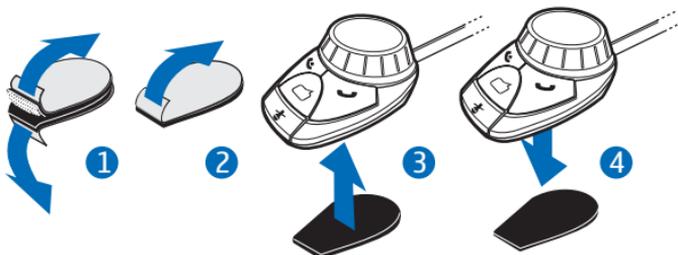
Prima a unidade de mãos-livres com firmeza contra o apoio e verifique se a unidade de mãos-livres se mantém fixada ao local.

### **Dispositivo de controlo CU-8**

O dispositivo de controlo deve situar-se de forma a permitir o fácil acesso do utilizador. Quando instalar o dispositivo de controlo, certifique-se de que não interfere ou afecta os sistemas de direcção ou dos travões ou outros controlos ou sistemas utilizados no funcionamento do veículo (por exemplo, airbags).

Certifique-se de que o cabo do dispositivo de controlo chega à unidade de mãos-livres para ligação. A melhor posição para montar o dispositivo de controlo é horizontalmente na consola entre o condutor e o banco do passageiro da frente, de modo a que as teclas do dispositivo de controlo estejam na direcção da parte da frente do veículo.

Para montar o dispositivo de controlo, utilize o gancho e os apoios de fixação fornecidos com o kit para viatura. Separe os dois apoios (1). Fixe primeiro o apoio com as argolas: retire a película de protecção do lado adesivo (2) e fixe o apoio no local pretendido no automóvel. Ao retirar a película de protecção, não toque no lado adesivo com os dedos. Certifique-se de que a superfície onde vai fixar o apoio está seca e limpa.



Fixe o apoio com os ganchos: retire a película de protecção do lado adesivo (2) e fixe o apoio na parte inferior do dispositivo de controlo (3). Prima o dispositivo de controlo (4) com firmeza contra o apoio e verifique se o dispositivo de controlo se mantém fixado ao local.

## Visor SU-29

O visor deve estar localizado de modo a que esteja claramente visível para o utilizador e de modo a que possa ser facilmente rodado para a esquerda, para a direita, para cima ou para baixo.

Quando instalar o visor, certifique-se de que não interfere ou afecta os sistemas de direcção ou dos travões ou outros controlos ou sistemas utilizados no funcionamento do veículo (por exemplo, airbags).

Certifique-se de que o cabo do visor chega à unidade de mãos-livres para ligação. Monte o visor no painel de instrumentos na posição vertical.

Não utilize parafusos para instalar o ecrã, se o montar na zona de impacto da cabeça. Utilize o adesivo fornecido em vez de parafusos.

Para montar o visor, utilize o adesivo na parte inferior do suporte do visor ou os parafusos fornecidos. Para utilizar o adesivo, retire a respectiva película de protecção e fixe o visor com firmeza ao painel de

instrumentos. Ao retirar a película de protecção, não toque no adesivo com os dedos. Certifique-se de que a superfície onde vai fixar o visor está seca e limpa. Para utilizar os parafusos fornecidos, certifique-se de que ao perfurar os orifícios no painel de instrumentos não danifica qualquer sistema ou componentes da viatura (por exemplo, airbags). Perfure os orifícios necessários e fixe o visor no painel de instrumentos.

### **Altifalante SP-3**

Para uma boa qualidade acústica, monte o altifalante de forma a ficar voltado para o utilizador. Monte o altifalante a mais do que 50 cm (19,5 polegadas) da cabeça do condutor ou passageiro. Monte o altifalante a uma distância mínima de 1 metro do microfone, para evitar o feedback.

Não ligue o altifalante à saída mono do kit para viatura. O kit para viatura também pode ser ligado a um sistema de auto-rádio compatível; consulte o seu técnico de assistência.

### **Microfone MP-2**

Uma escolha cuidadosa do local de montagem do microfone pode melhorar a qualidade de transmissão da voz.

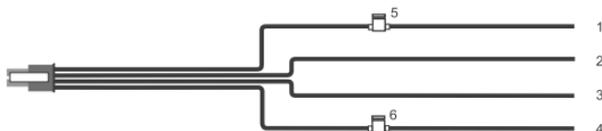
Instale o microfone a uma distância aproximada de 50 cm da cabeça do condutor e posicione-o de forma a ficar voltado para a boca do mesmo. A experiência tem demonstrado que as melhores localizações de montagem são junto ao espelho retrovisor ou à pala de sol. Monte o microfone a uma distância mínima de 1 metro do altifalante do kit para viatura, para evitar o feedback.

Monte o microfone de forma a não ficar exposto aos fluxos de ar dos ventiladores. Não coloque o cabo do microfone no sistema de aquecimento, ventilação ou ar condicionado. Utilize a fita adesiva de dupla face fornecida para fixar o microfone, para reduzir a quantidade de ruído de fundo do automóvel que pode interferir com as chamadas.

Insira a ficha do microfone no respectivo conector na unidade de mãos-livres e rode-a para a direita, para ficar correctamente presa. O uso de qualquer outro microfone que não o MP-2 fornecido com o kit para viatura pode ter impacto na qualidade do áudio.

## Cabo de alimentação PCU-4

O cabo de alimentação tem os seguintes fios e fusíveis:



- +12 V, bateria da viatura +, vermelho (1)
- Ligação à terra, bateria da viatura -, preto (2)
- Desactivação do som do auto-rádio, amarelo (3)
- Sensor de ignição da viatura, azul (4)
- Fusível de 2 A (5)
- Fusível de 1 A (6)

Para ligar o cabo de alimentação, proceda do seguinte modo:

1. Ligue o fio preto à ligação à terra do veículo.
2. Ligue o fio amarelo ao conector de desactivação de som do auto-rádio.

Quando é atendida uma chamada, o kit para viatura comuta o fio amarelo para a ligação à terra, desactivando o som do auto-rádio. Quando a chamada é terminada, o fio amarelo é separada da ligação à terra e o som do auto-rádio volta a ser activado.

Se o auto-rádio não tiver um conector de desactivação de som, este fio pode ser deixado desligado. Neste caso, o som do auto-rádio não é desactivado automaticamente quando atende uma chamada.

Em alternativa, pode ser utilizado um relé adicional para desactivar o som do auto-rádio e para ligar o kit para viatura directamente aos altifalantes da viatura. O sinal de desactivação do som é utilizado para ligar o relé.

3. Ligue o fio azul à linha do sensor de ignição da viatura utilizando o fusível de 1 A fornecido.

Alguns veículos não suportam a ligação do sensor de ignição. Neste caso o fio azul pode ser deixado desligado, mas o kit para viatura não se desliga automaticamente quando a ignição do automóvel é desligada.

Quando o fio do sensor de ligação não está ligado, o kit para viatura desliga-se automaticamente passados dois minutos se não estiver ligado ao dispositivo móvel, para evitar o descarregamento accidental da bateria da viatura.

4. Ligue o fio vermelho ao terminal positivo da bateria de 12 V do veículo, utilizando o fusível de 2 A fornecido.
5. Ligue a ficha de quatro pinos do cabo de alimentação ao conector de alimentação de CC na unidade de mãos-livres.

### ■ Acessórios opcionais

Podem otimizar as funções do kit para viatura com acessórios opcionais. Consulte o seu representante ou técnico de assistência para efectuar melhoramentos adequados no kit para viatura. Utilize apenas acessórios certificados e compatíveis.

### Suporte de viatura

Para utilizar o seu dispositivo móvel, pode montar um suporte móvel desenhado para o dispositivo.

Se pretender utilizar o visor de um dispositivo móvel, certifique-se de que o dispositivo é colocado num suporte e de que o visor de dispositivo está claramente visível para o utilizador. Certifique-se de que o suporte não interfere ou afecta os sistemas de direcção ou dos travões ou outros controlos ou sistemas utilizados no funcionamento do veículo (por exemplo, airbags).

Para as instruções de montagem, consulte a documentação fornecida com o suporte de viatura.

### Dispositivo de ligação à antena e antena externa

Para ligar uma antena externa, é necessário um acoplador de antena. O acoplador externo melhora a recepção do sinal celular do dispositivo móvel numa viatura. Para obter informações sobre acopladores externos e antenas externas, contacte o seu representante.



**Nota:** Para estar em conformidade com as directrizes relativas à exposição a frequências de rádio, instale a antena externa de modo a que possa ser mantida uma distância mínima de 20 cm entre a antena externa e quaisquer pessoas, sendo que o ganho da antena externa não pode ultrapassar os 3 dBi.

## ■ Verificar o funcionamento do kit para viatura

Depois de o kit para viatura ter sido instalado, verifique se está correctamente montado e a funcionar devidamente. Consulte também a secção Resolução de problemas na p. 22.

## Cuidados e manutenção

---

O kit para viatura é um produto de design e qualidade superiores e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões que se seguem ajudá-lo-ão a preservar a cobertura da garantia.

- Mantenha o kit para viatura seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o kit para viatura em locais com pó ou sujidade. Os componentes móveis e electrónicos podem ser danificados.
- Não tente abrir o kit para viatura.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar as peças do kit para viatura.
- Não pinte as peças do kit para viatura. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.

Se o kit para viatura não estiver a funcionar correctamente, leve a peça defeituosa ao serviço de assistência autorizado mais próximo para reparação.

## Informações adicionais sobre segurança

---

### ■ Veículos

Os sinais de rádio-frequência podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou inadequadamente protegidos em veículos motorizados, como por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem (anti-bloqueio) anti-derrapante, de controlo de velocidade e de airbag. Para obter mais informações, consulte o fabricante ou o representante do veículo ou de qualquer equipamento instalado posteriormente.

Uma instalação ou reparação incorrecta pode ser perigosa, além de poder causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis ao dispositivo. Verifique regularmente se todo o equipamento do dispositivo celular do seu veículo está montado e a funcionar em condições. Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o dispositivo e respectivos componentes ou acessórios. No caso de veículos equipados com airbag, lembre-se de que os airbags são accionados com um grande impacto. Não coloque objectos, incluindo equipamento celular, fixo ou portátil, na área sobre o airbag ou de accionamento do mesmo. No caso de uma instalação inadequada de equipamento celular num veículo, poderão ocorrer lesões graves se o sistema de airbag for accionado.